

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 31 (1970)

**Heft:** 3-4

**Rubrik:** Bericht der Musikkommission für das Jahr 1969 = Rapport de la commission de musique sur l'exercice 1969

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Bericht der Musikkommission für das Jahr 1969*

Der aus Anlaß des feierlichen Abschlusses des Dirigentenkurses 1968/69 am 15. März 1969 in Zürich tagende Zentralvorstand wählte Fräulein Jacqueline Jacot, Organistin, Klavierpädagogin und Dirigentin des Orchestre symphonique de Saint-Imier, zum Mitglied der Musikkommission, wo sie das welsche und weibliche Element vertritt. Die nun wiederum vollständige Musikkommission nahm am 3. Mai im Rathaus zu Sempach an der traditionellen gemeinsamen Sitzung mit dem Zentralvorstand teil, der ihr für Neuanschaffungen von Musikalien einen Kredit von 700 Franken einräumte und der sich mit der Durchführung eines weitem Dirigenten- sowie eines Rohrbaukurses einverstanden erklärte. An der anschließenden Sitzung faßte sie Beschluß über die anzuschaffenden Orchesterwerke sowie die Organisation des Dirigentenkurses. Mit Rücksicht auf die erst anderntags stattfindende Wahl des neuen Zentralpräsidenten und in Unkenntnis seiner Absichten und Wünsche in bezug auf den künftigen Kurs des EOV übte die Musikkommission weise Zurückhaltung in der Behandlung anderer Fragen.

An der Delegiertenversammlung vom 4. Mai wurde der Austausch von Werken zwischen Sektionen wieder aufgegriffen und auch das Problem der Konzertmeister unserer Orchester angeschnitten. Die Musikkommission wurde während des Berichtsjahrs weder mit der einen noch mit der andern Frage befaßt. Sie hielt aus Sparsamkeitsgründen auch keine weitere Sitzung ab.

Herr Kapellmeister Fritz Kneußlin führte vom 27. September bis 20. Dezember den vornehmlich als Fortsetzung des ersten Lehrgangs gedachten Dirigentenkurs 1969 mit glänzendem Erfolg durch. Wer 1968/69 noch nicht dabei gewesen war, hatte einen Vorkurs zu besuchen, an welchem sich dann der für alle Interessenten vorgesehene Hauptkurs anschloß. Herr Kapellmeister Kneußlin hat sich um den EOV erneut bestens verdient gemacht und darf unsres wärmsten Dankes versichert sein. In der «Sinfonia» (S. 133 u. ff.) veröffentlichte er zudem einen wertvollen Aufsatz über Johann Christian Bach (1735—1782) mit gediegenen musikalischen Illustrationen.

Fräulein Jacqueline Jacot betätigte sich ebenfalls als Mitarbeiterin der «Sinfonia» mit Aufsätzen über «Art primitif — Art médiéval — Etude de la messe du XIV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles», die in die Behandlung der Frage: «Que fit saint Grégoire?» ausmündeten.

Der Präsident der Musikkommission hatte bis April 1969 alle Hände voll zu tun mit der Veröffentlichung der Festschrift «Liebhabermusizieren», die knapp vor der Delegiertenversammlung 1969 im Druck erschien. Das Problem des Verkaufs und der Finanzierung beschäftigte ihn seither konstant. Als Redaktor der «Sinfonia» betreute er den in sechs Doppelnummern erschienenen, 168 Seiten umfassenden 30. Jahrgang. Er vertrat weiterhin den EOV im Exekutiv-Ausschuß

des Schweizer Musikrats. Die drei letzten Monate des Berichtsjahrs waren zugleich die drei letzten und daher mit viel Mühen und Umtrieben verbundenen seiner beruflichen Laufbahn.

Bremgarten bei Bern, den 1. März 1970

Der Präsident der Musikkommission: *Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg*

## *Rapport de la commission de musique sur l'exercice 1969*

Le 15 mars 1969, le comité central, réuni à Zurich à l'occasion de la clôture solennelle du cours de direction 1968—1969, élit Mademoiselle Jacqueline Jacot, organiste, professeur de piano et directrice de l'Orchestre symphonique de Saint-Imier, membre de la commission de musique où elle représente l'élément romand et féminin. La commission de musique ainsi complétée prit part le 3 mai, à l'hôtel de ville de Sempach, à la réunion commune avec le comité central qui lui alloua un crédit de 700 francs pour l'acquisition de nouvelles œuvres et qui se déclara d'accord sur l'organisation d'un deuxième cours de direction ainsi que d'un cours de confection d'anches. En séance isolée, elle se détermina sur l'acquisition d'œuvres pour orchestre ainsi que sur les modalités du cours de direction. Eu égard à l'élection du nouveau président central fixée au lendemain et dans l'ignorance de ses intentions et de ses désirs quant à la marche à suivre par la SFO, la commission de musique exerça une sage retenue dans l'examen d'autres problèmes.

A l'assemblée des délégués du 4 mai, l'échange d'œuvres musicales entre sections et le problème des chefs d'attaque de nos orchestres furent soulevés. Durant l'exercice 1969, la commission de musique ne fut saisie ni de l'une ni de l'autre de ces deux questions. Pour des raisons d'économie, elle ne tint pas d'autre séance.

M. Fritz Kneusslin, chef d'orchestre, s'occupait brillamment du cours de direction 1969 qui eut lieu du 27 septembre au 20 décembre et qui forma la suite logique du premier cours. Les participants qui n'avaient pas pris le cours de 1968—1969, durent assister à un cours préparatoire suivi du cours principal prévu pour tous les participants. M. Fritz Kneusslin a derechef bien mérité de la SFO et peut être assuré de notre plus chaleureuse reconnaissance. Dans la «Sinfonia» (p. 133 et ss.), il publia, en outre, un travail précieux et illustré de textes musicaux sur Johann Christian Bach (1735—1782).

Mademoiselle Jacqueline Jacot se distingua aussi comme collaboratrice de la «Sinfonia» par des articles sur «Art primitif — Art médiéval — Etude de la messe du XIV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles» qui débouchèrent sur la question: «Que fit saint Grégoire?»

Jusqu'à fin avril 1969, le président de la commission de musique fut absorbé complètement par la publication de la plaquette du cinquantenaire qui sortit de presse peu avant l'assemblée des délégués de 1969. Le problème de la vente et du financement le préoccupèrent constamment depuis. En tant que rédacteur de la «Sinfonia» il s'occupa de la 30<sup>e</sup> année de la revue comprenant 168 pages publiées successivement dans six numéros doubles. Il continua de représenter la SFO au sein du comité exécutif du Conseil suisse de la Musique. Les trois derniers mois de l'année furent en même temps les derniers de sa carrière professionnelle et partant doublement astreignants.

Bremgarten près Berne, le premier mars 1970

Le président de la commission de musique: *Edouard-M. Fallet-Castelberg*

## *Johann Sebastian Bach*

### *Sonett von Theodor Fröhlich*

Hoch aus den engen, kalten, finstern Gassen  
Erhebt ein Tempel sich im Marmorglanze,  
Worin gefügt, ein rätselhaftes Ganze,  
Die riesigsten und zierlichsten der Massen.

Wo kühne Bogen heiliges Dunkel fassen,  
Von oben strahlt das Licht in weitem Kranze,  
Den Kreuzesstamm umlaubt die Wunderpflanze,  
Und Ros' und Lilien glühen und erblassen.

Da feir' ich oft entfernt vom Weltgedränge  
An deinem Hochaltar die Andachtsstunde,  
Ein zweiter Erwin du, des Baues Meister.

Und fleh, daß deine gegenwärtigen Geister  
Auch mir und einer treu gesinnten Menge  
Einweihend schweben über Herz und Munde.